

caccolle®

Knox^{iSize}

EN Infant carrier

FR Siège auto pour bébé

ES Silla de coche

DE Autositz

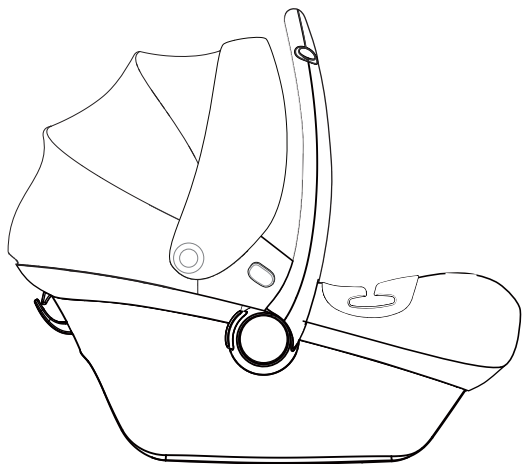
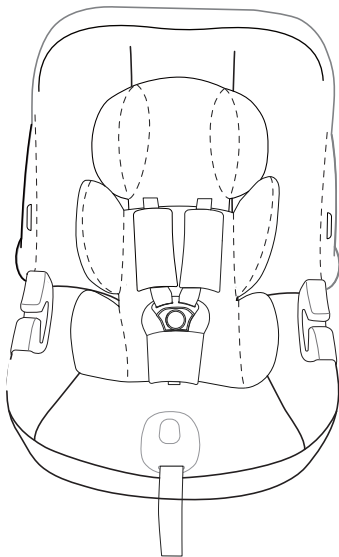
NL Autostoel

IT Seggiolino auto

HU Gyerek hordozó

RO Scoica auto

GR Κάθισμα αυτοκινήτου



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

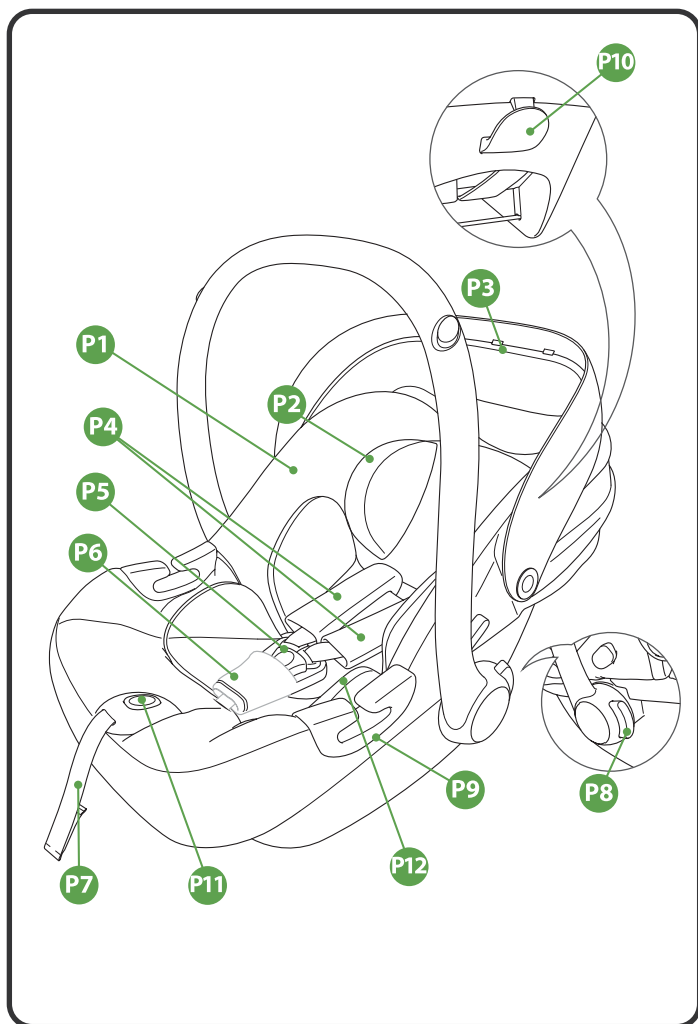
NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

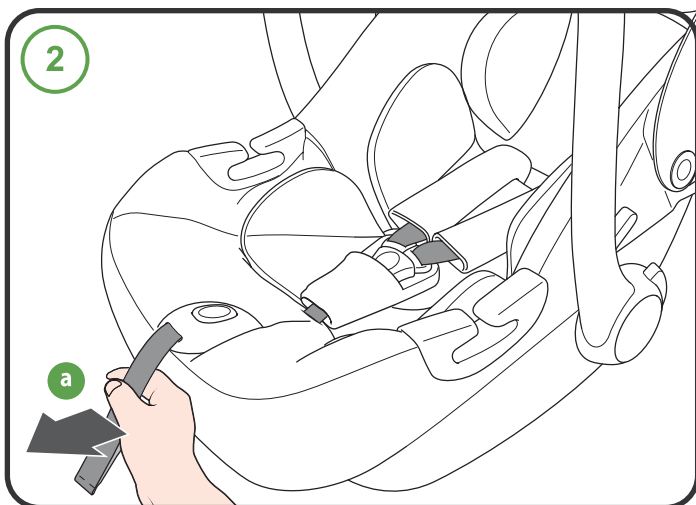
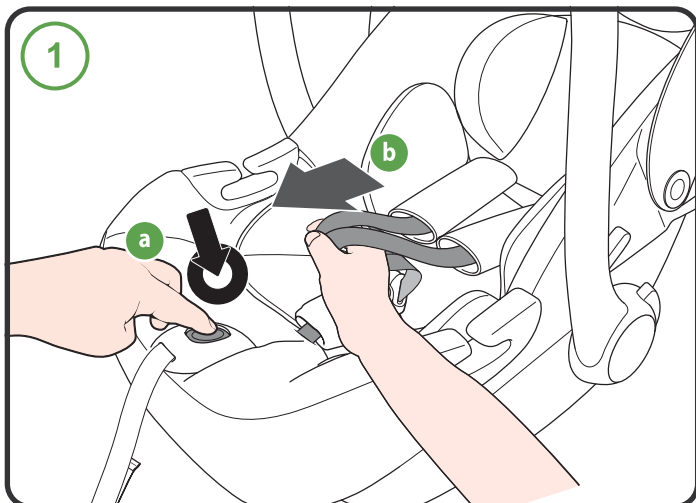
IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

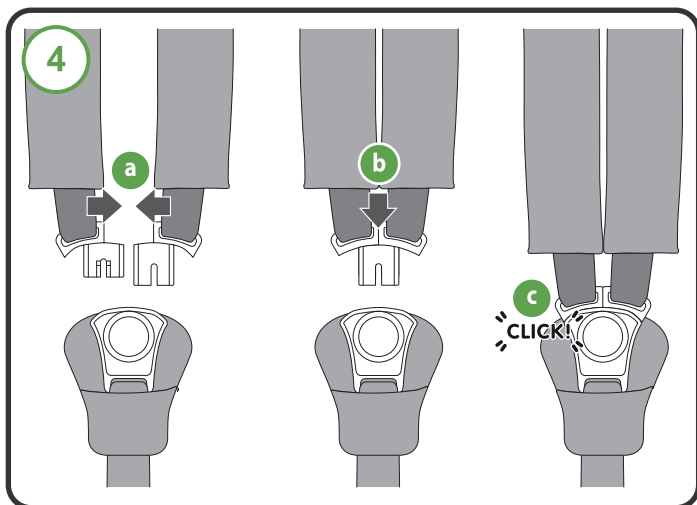
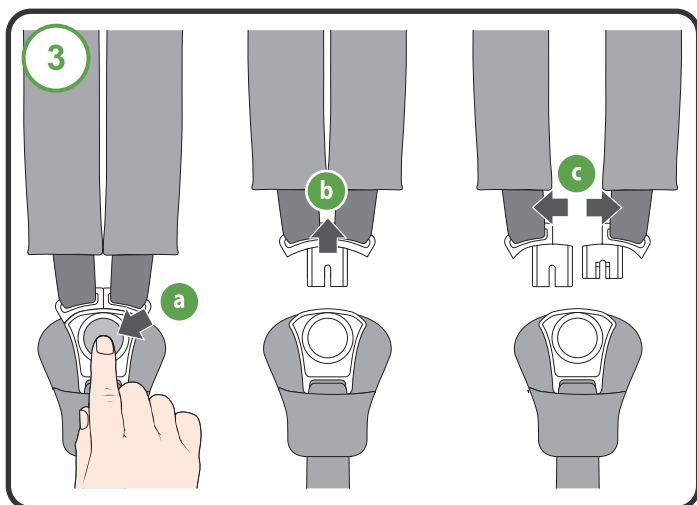
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

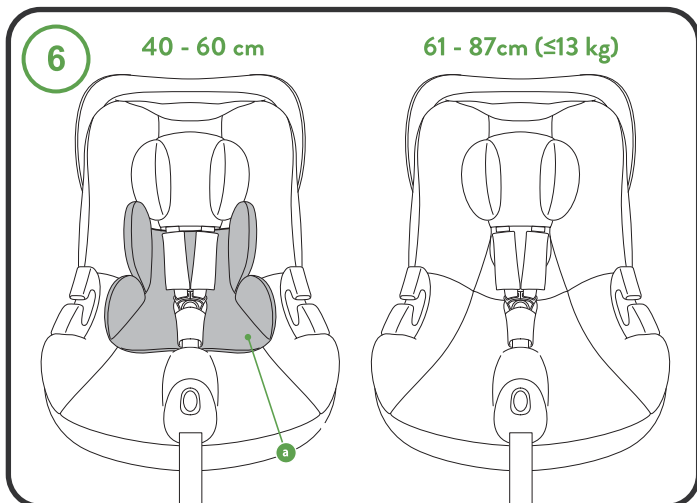
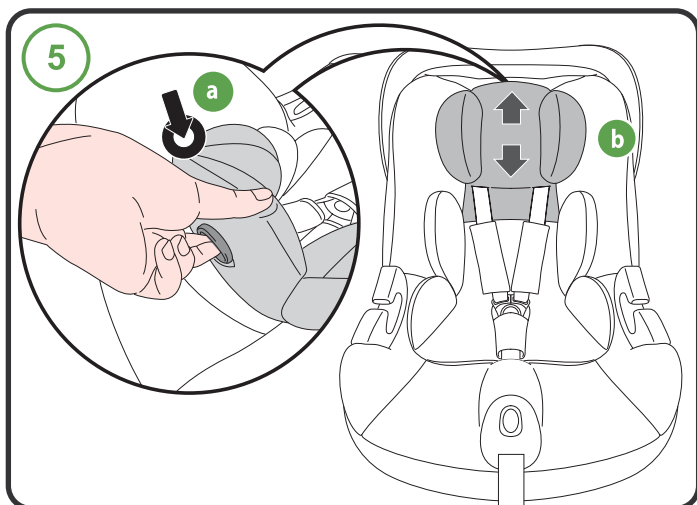
RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

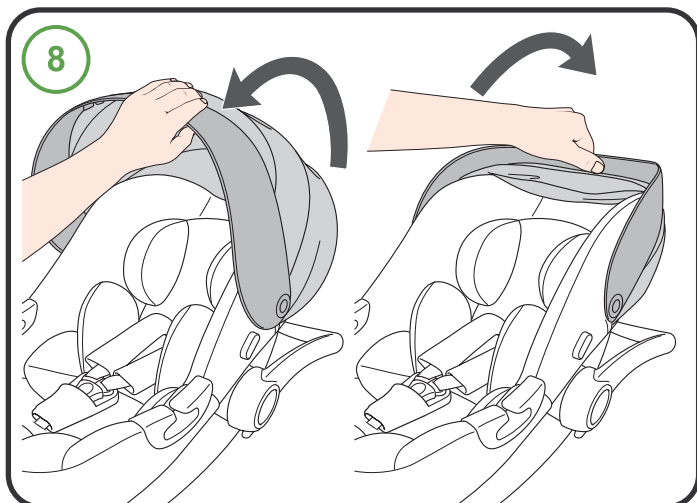
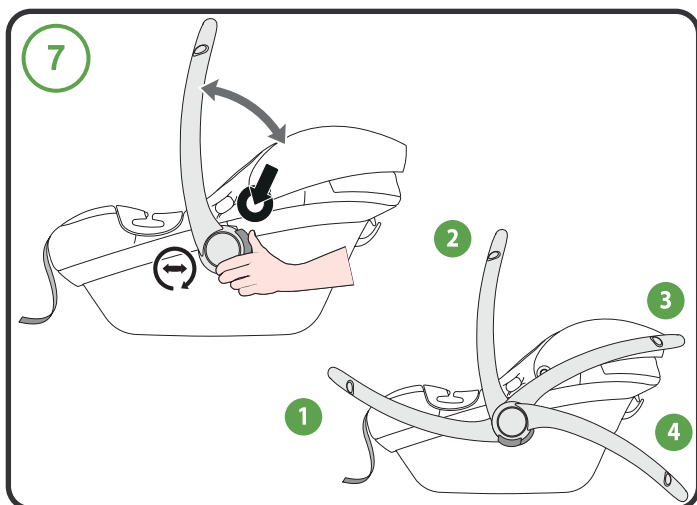
GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.

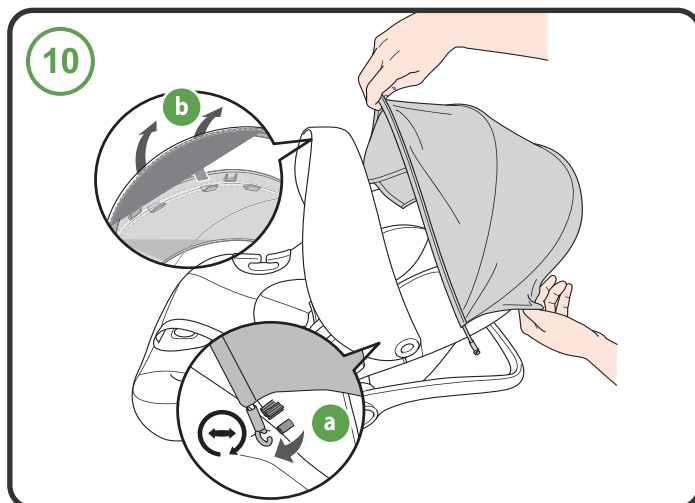
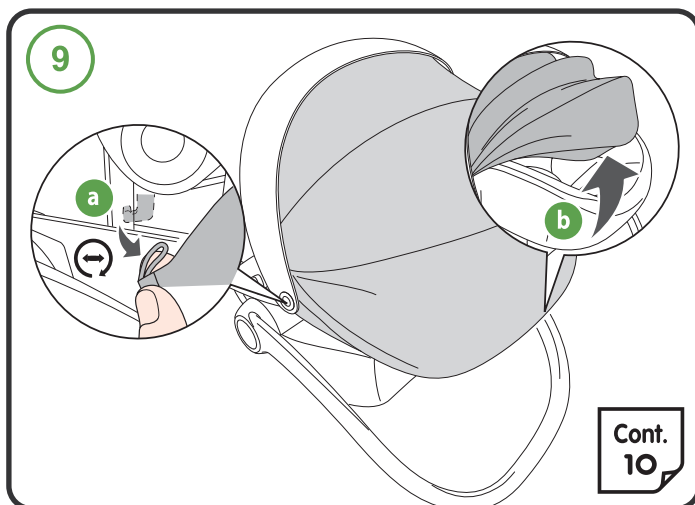


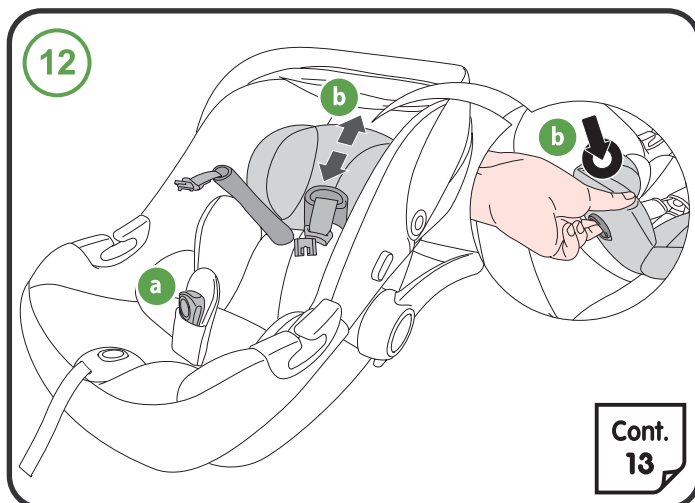
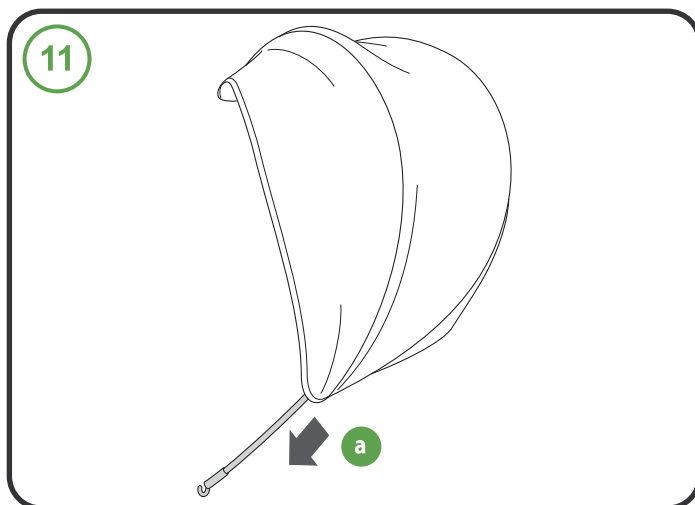


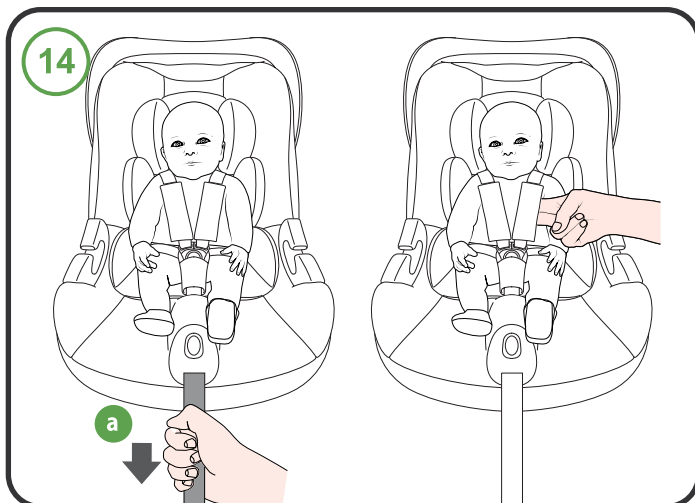
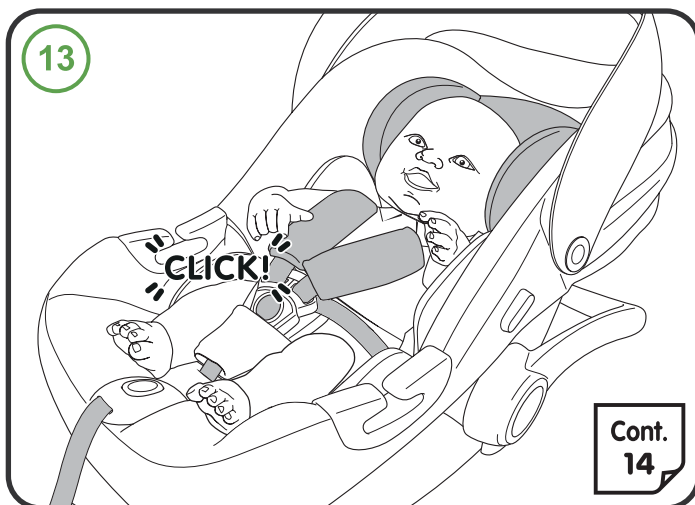


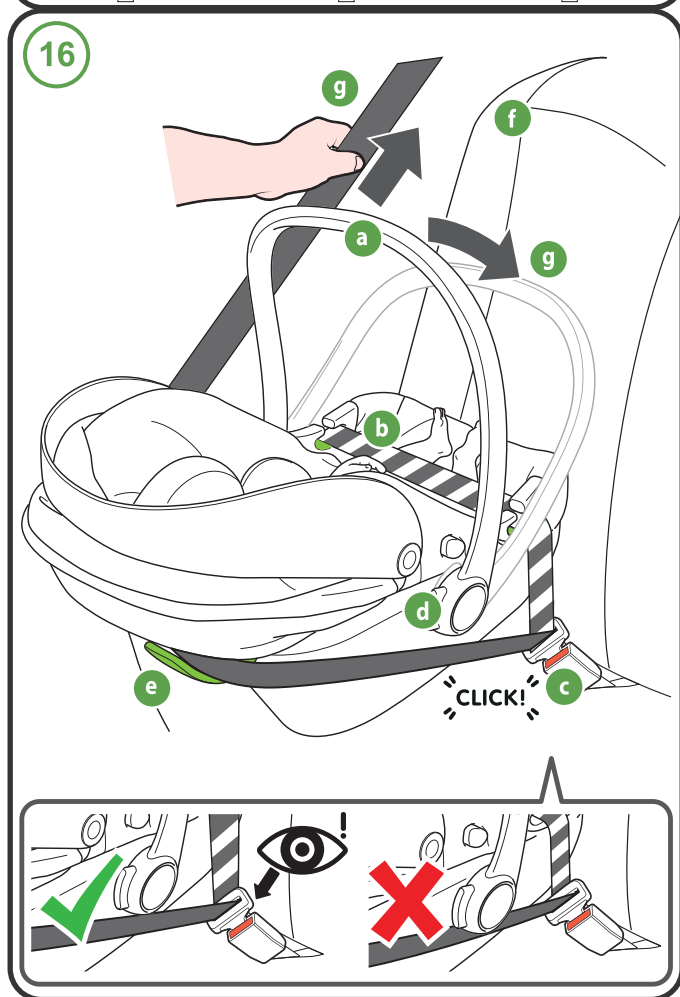
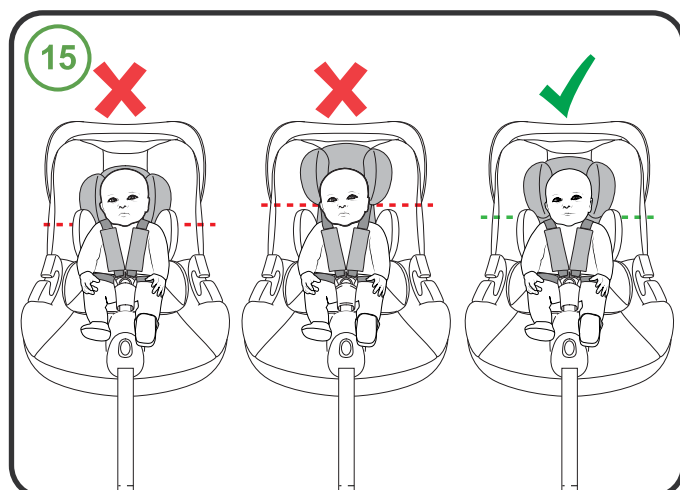


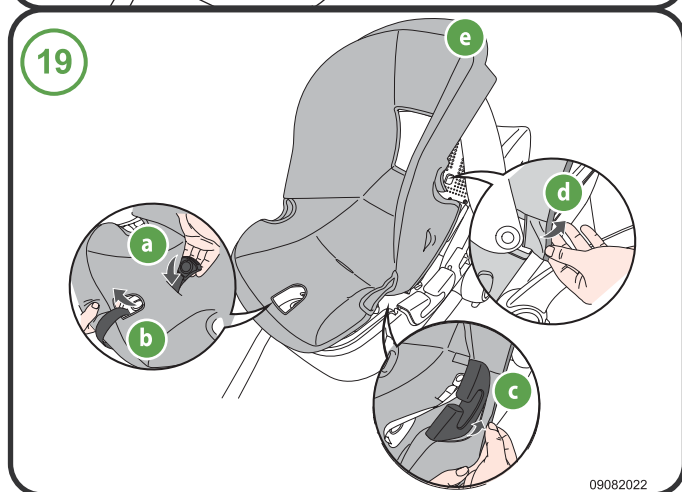
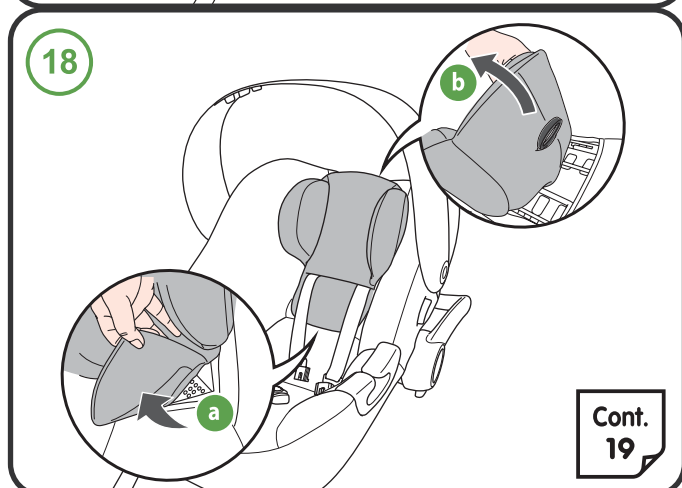
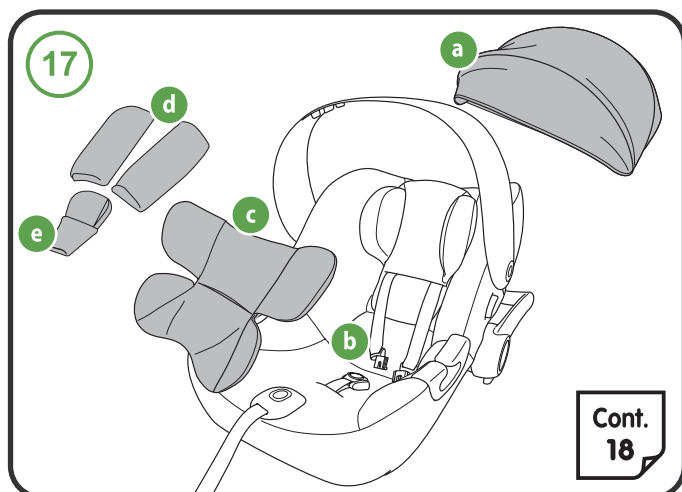












Infant carrier Coccolle Knox

Important! Read this manual carefully before use and keep for future reference. This product has been designed for the 40-87 cm iSize group and can be used up to maxim 13 kg. The carrier can only be installed rear-facing using a three-point safety belt on seats approved to be used this way. Never use the infant carrier on a car seat where there is an active airbag. Refer to your vehicle's manual to deactivate the airbag.

Safety warnings

1. Never use the car seat facing the front vehicle seat. This product can only be used rear facing!
2. Any rigid items or plastic parts of the child car seat should be installed in a way that cannot be trapped in the door when used daily.
3. Using any other load bearing points except those described in the manual can significantly reduce the protection ensured by the car seat.
4. Always use the safety belt.
5. Never leave your child unattended.
6. Do not attempt to dismantle, modify or make any addition to the car seat, nor change the way the seatbelts are mounted and used.
7. In the event of an accident, replace the product immediately even if there are no visible signs of damage.
8. Do not place towels or cushions under the car seat. This could affect the performance of the product and the child restraint system in an accident.
9. To ensure maximum protection always make sure that the seat belts are properly fitted according to your child's height.
10. Prevent the harness from being trapped in between sliding doors or rubbing against sharp objects.
11. Replace the harness if it gets damaged.
12. Always use only replacement parts provided by the manufacturer.
13. It is forbidden to use the car seat without cover.
14. This product can ensure security only if it is used according to instructions.
15. Secure any kind of luggage or other items that might cause injury to the occupant of the car seat in case of collision.
16. Failure to comply with the warnings may result in serious injuries to the child and damages to the product.
17. The harness buckle has been designed to be released quickly in case of emergency. This means it is not child proof. Teach your child not to undo the buckle and not to play with it.
18. Cover the child car seat with a light-colored textile as it may overheat if left for long periods of time in direct sunshine. On overheated product may cause burns to the child so always check the product's temperature before placing the child in.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user.
 - Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).
2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.
3. The product subject to a complaint should be provided clean.
4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

Spare parts list

- P1-seat
- P2-headrest
- P3-canopy
- P4-shoulder pads
- P5-safety belt
- P6-crotch pad
- P7-adjustor strap
- P8-handle adjustment button
- P9-lower belt guide
- P10-rear belt guide
- P11-belt adjustment button
- P12-newborn inlay
- P13-cover tuck-in tool

Installation and usage

1. Harness: push the button and pull on the shoulder straps to loosen them. Pull the adjuster strap to tighten the belts. Push the buckle button and the straps will pop-out (fig. 1-2-3-4).
2. Headrest: pull up or push down the headrest to adjust (fig. 5).
3. Newborn inlay: use the newborn inlay between 40 and 60 cm. Remove it after the baby exceeds this height (fig. 6).
4. Handle adjustment: the handle can be adjusted in 3 positions, push the button and adjust to desired position (fig. 7).
5. Canopy: push forward or pull back the canopy to adjust to desired position (fig. 8). To remove the canopy, unhook the elastic loop on the rear part of the product, then the two lateral elastic loops and the mounting point. Put back in reverse order (fig. 9-10-11).
6. Securing the child in the car seat: open the harness, then lift the headrest and place your child into the car seat. Close the harness and then adjust the straps (fig. 12-13-14). Attention! The seat belts should be tight around your child's body, but they are not allowed to make him uncomfortable. Make sure that the straps are not twisted while the child is seated (fig. 14).
7. Vehicle installation: adjust the handle of the infant car seat to carry position, then carry it to the car and place it on one of the approved seats in the vehicle. Place the diagonal belt through the rear belt guide and the lap belt through the lower belt guides, then tension appropriately (fig. 15-16).
8. Removing and refitting the seat cover: first, take out the easily removable parts such as the shoulder and crotch pads, the newborn inlay and the canopy (fig. 17). Then remove the headrest (fig. 18). Finally, start to remove the seat cover starting from the lower side and moving upwards around the product (fig. 19). To refit, do the above steps in reverse.

Cleaning and maintenance

This product has been designed to meet safety standards and the correct use and maintenance will give many years of trouble-free performance.

Store the product in a dry and safe place. Avoid leaving the car seat in direct sunlight for prolonged periods because this will cause the fabric colors to fade. Inspect the product regularly and stop using it if you find signs of damage.

DO NOT take apart the product for cleaning.

Clean plastic and metal parts with a sponge, clean water and a mild detergent. Refer to the care label on the textile parts for details about the care of the soft goods. Never clean with abrasive, ammonium or bleach-based cleaners or with sanitizers.

Siège auto pour bébé iSize Coccolle Knox

Important ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le garder pour vous y référer. Ce produit a été conçu pour les bébés de 40 jusqu'à 87 cm, groupe iSize, en tenant compte des rigueurs de la norme R129 et peut être utilisé jusqu'à un maximum de 13 kg. Ce siège peut être installé dans la voiture orienté vers l'arrière seulement et peut être installé dans la voiture à l'aide de la ceinture, en 3 points de la voiture. N'installez pas le siège auto là où se trouve un airbag actif. Veuillez d'abord lire le manuel de la voiture, puis désactivez l'airbag.

Précautions de sécurité

1. Il est interdit d'utiliser ce siège auto orienté vers l'avant, le produit est conçu exclusivement pour une utilisation en position dos à la route !
2. Tout objet rigide ou composant du siège auto pour bébé doit être installé de manière à ne pas se coincer dans la porte utilisée quotidiennement.
3. L'utilisation de points d'ancrage, autre que celles décrites dans le manuel, peut réduire considérablement la protection apportée par le siège auto.
4. Utiliser toujours la ceinture de sécurité.
5. Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance.
6. Ne pas essayer de démonter, de modifier ou d'apporter des ajouts au siège auto, ni de changer la façon dont les ceintures de sécurité sont attachées et utilisées.
7. En cas d'accident, remplacez le produit immédiatement même s'il ne présente aucun signe visible de dommage.
8. Ne mettez pas de serviettes ou des coussins sous le siège auto. Ces objets peuvent affecter les performances du produit en cas d'accident.
9. Pour assurer une protection maximale, ajuster le harnais en fonction de la taille de l'enfant.
10. Assurez-vous qu'aucune ceinture ne se coince dans les portes coulissantes et qu'elles ne frottent pas contre des objets pointus.
11. Remplacer les ceintures si elles sont endommagées.
12. N'utilisez que des pièces de rechange fournies par le fabricant.
13. Il est interdit d'utiliser le siège auto sans la housse.
14. Ce produit offre une protection seulement s'il est utilisé selon les instructions.
15. Sécuriser tous les objets présents dans la voiture qui pourraient causer des blessures à l'occupant du siège d'auto en cas de collision.
16. Le non-respect des avertissements de ce manuel peut entraîner de graves blessures de l'enfant et des dommages au produit.
17. La boucle de ceinture a été conçue pour s'ouvrir rapidement en cas d'urgence, ce qui signifie qu'il peut être ouvert avec une facilité moyenne, même par les enfants. Apprenez aux enfants qu'il n'est pas correct d'ouvrir la boucle ou jouer avec.
18. Couvrir le siège auto avec des textiles de couleur claire si le siège auto reste exposé longtemps à la lumière directe du soleil. Un produit surchauffé peut provoquer des brûlures, vérifier donc toujours la température du produit avant d'y placer l'enfant.

Conditions de maintenir la garantie

1. La garantie ne couvre pas:

- Les détériorations survenues de la faute de l'utilisateur.
 - Les détériorations survenues en raison d'ignorer les recommandations, les avertissements et les restrictions indiqués dans le mode d'emploi, tout comme sur les éléments du produit.
 - L'usure normale des pièces de rechange telles: des pneumatiques, des chambres à air, la bande de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, les douilles des roues, des essieux, les éléments imprimés.
 - Les détériorations causées par le non-respect des conditions d'entretien, par exemple: de la corrosion, la modification de la couleur du tissu ou bien des éléments en plastique suite à l'exposition prolongée au soleil, la détérioration des éléments en plastique ou des parties textiles suite à l'exposition prolongée au soleil ou aux températures élevées, des jeux, des bruits tels : crissement/ piaillage, les détériorations des mécanismes à cause de l'ordure .
 - Les détériorations causées par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées.
 - La déviation verticale des roues sous la charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
 - Des détériorations et salissures causées par l'emballage impropre du produit durant son expédition par le service de courrier.
2. La manière de réparation sera établie par le fabricant/l'entreprise qui traite les demandes de garantie.
3. Le produit envoyé en service pour être réparé doit être expédié en état propre.
4. La garantie pour des biens de consommation vendus n'exclut et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant du défaut de conformité des biens d'utilisation prolongée.

Liste des pièces de rechange

- P1- assise
- P2- appuie-tête
- P3- auvent
- P4- protections d'épaules
- P5- ceinture de sécurité
- P6- protection des jambes
- P7- harnais réglable
- P8- bouton de réglage de la poignée
- P9- guide de ceinture inférieur
- P10- guide de ceinture arrière
- P11- bouton de réglage de la ceinture
- P12- insert pour nouveau-né
- P13- outil de fixation de matériel

Installation et utilisation

1. Ceintures : appuyez sur le bouton et tirez le harnais d'épaule pour élargir la ceinture de sécurité. Tirez sur le harnais de réglage pour serrer les ceintures de sécurité. Appuyez sur le bouton de la boucle et les ceintures en sauteront (fig. 1-2-3-4).
2. Appui-tête : appuyez ou soulevez l'appui-tête pour le régler à la hauteur souhaitée (fig.5).
3. L'insert pour nouveau-né : l'utilisation de cet insert est obligatoire entre 40 et 60 cm. Une fois que le bébé a atteint la taille maximale, retirer l'insert (fig. 6).
4. Réglage de la poignée : la poignée est réglable sur 3 positions, appuyez sur le bouton et choisissez la position souhaitée (fig.7).
5. Auvent : pousser vers l'avant ou vers l'arrière pour fixer l'auvent dans la position souhaitée (fig. 8). Pour retirer l'auvent, retirez les élastiques de l'arrière, puis des côtés et enfin, du point d'ancrage. Pour la remettre, effectuez les étapes décrites précédemment en sens inverse (fig. 9-10-11).
6. Placer et sécuriser l'enfant dans le siège auto : ouvrir la ceinture de sécurité, relever l'appui-tête puis placer l'enfant dans le siège. Ajuster et fermer la ceinture (fig. 12-13-14). Attention ! Les ceintures doivent être serrées autour du corps du bébé, mais cela ne doit pas le mettre mal à l'aise. Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées (fig.14).
7. Installation dans la voiture : réglez la poignée en position de transport, amenez-la dans la voiture et placez-le sur l'un des endroits appropriés. Tirez la ceinture diagonale de la voiture à travers le guide situé à l'arrière et la ceinture sous-abdominale à travers le guide inférieur, puis assurez-vous qu'elle est correctement fixée et fermer (fig. 15-16).
8. Retrait de la housse du siège auto : retirer d'abord les composants facilement amovibles tels que les protections d'épaule et d'entrejambe, l'insert pour nouveau-né et l'auvent (fig. 17). Retirez ensuite l'appui-tête (fig. 18). Enfin, commencez par retirer à housse du bas en allant vers la partie supérieure. 19). Pour remettre la housse, suivre les étapes décrites précédemment dans l'ordre inverse.

Entretien et nettoyage

Ce produit a été conçu pour répondre aux rigueurs de la norme R129 et sa bonne utilisation permettrait une excellente utilisation de ce produit pendant plusieurs années.

Rangez-le dans un endroit sûr et sec. Éviter toute exposition prolongée au soleil car les matériaux vont se décolorer et le plastique deviendra cassant.

Inspecter régulièrement l'état du produit et arrêtez de l'utiliser si vous découvrez des signes de dommages.

NE PAS DÉMONTER LE PRODUIT pendant le processus de nettoyage.

Nettoyer les composants en plastique avec une éponge, de l'eau claire et un détergent neutre. Laver les composants textiles selon les instructions figurant sur l'étiquette. Ne jamais utiliser de substances abrasives, ammonium, agents de blanchiment ou désinfectants, dans le processus de nettoyage.

Silla de coche iSize Coccolle Knox

¡Importante! Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas. Este producto se ha diseñado teniendo en cuenta la norma R129 y está destinado a bebés de entre 40 y 87 cm de altura, grupo iSize, y puede utilizarse hasta un máximo de 13 kg. Esta silla sólo puede instalarse en el automóvil con el respaldo orientado en el sentido de la marcha y puede instalarse en el automóvil utilizando el cinturón de 3 puntos del automóvil. No monte el asiento en un lugar donde haya un airbag activo. Lea primero el manual del automóvil y, a continuación, desactive el airbag.

Advertencias de seguridad

1. ¡Está prohibido utilizar esta silla de coche orientada hacia delante, ¡el producto está diseñado exclusivamente para su uso orientado hacia atrás!
2. Los objetos o componentes rígidos de la silla de coche deben instalarse de forma que no queden atrapados en la puerta que se utiliza a diario.
3. El uso de puntos de anclaje distintos a los descritos en el manual puede reducir significativamente la protección proporcionada por la silla de auto.
4. Utilice siempre los cinturones de seguridad.
5. Nunca deje al niño sin vigilancia.
6. No intente desmontar, modificar o hacer añadidos a la silla de auto, ni cambie la forma de abrochar y utilizar los cinturones de seguridad.
7. En caso de accidente, sustituya el producto inmediatamente aunque no haya signos visibles de daños.
8. No coloque toallas ni almohadas debajo de la silla. Estos objetos pueden afectar el funcionamiento del producto en caso de accidente.
9. Para garantizar la máxima protección, ajuste el arnés a la altura del niño.
10. Asegúrese de que ninguno de los cinturones quede atrapado en las puertas correderas y de que no rocen con objetos cortantes.
11. Sustituya los cinturones si se han dañado.
12. Utilice únicamente piezas de recambio suministradas por el fabricante.
13. Está prohibido utilizar la silla de coche sin funda.
14. Este producto sólo proporciona protección si se utiliza según las instrucciones.
15. Asegure todos los objetos del automóvil que puedan causar lesiones al ocupante de la silla de coche en caso de colisión.
16. El incumplimiento de las advertencias de este manual puede provocar lesiones graves al niño y daños al producto.
17. La hebilla del cinturón ha sido diseñada para abrirse rápidamente en caso de emergencia, lo que significa que puede ser abierta con un grado medio de facilidad incluso por niños. Enseñe a los niños que no es correcto abrir la hebilla ni jugar con ella.
18. Cubra la silla de coche con tejidos de color claro si la deja durante mucho tiempo a la luz directa del sol. Un producto sobrecalentado puede causar quemaduras, por lo que compruebe siempre la temperatura del producto antes de colocar al niño en él.

Condiciones para mantener la garantía

1. La garantía no cubre:

- Daños causados por culpa del usuario.
 - Los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones contenidas en las instrucciones de uso y en las piezas del producto.
 - Desgaste normal de piezas de recambio como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en las asas, estructura y color de los tejidos y materiales expuestos a la fricción, cubos de rueda, ejes, piezas impresas.
 - Daños causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento, por ejemplo, corrosión, cambio de color del tejido o de los componentes plásticos debido a una exposición prolongada a la luz solar, daños en los componentes plásticos o textiles debido a una exposición prolongada a la luz solar o a altas temperaturas, juegos, ruidos como chirridos, daños en los mecanismos debido a la suciedad.
 - Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - Desviación vertical de las ruedas bajo carga (es una característica normal para este tipo de construcción).
 - Los daños y la suciedad causados por un embalaje inadecuado del producto durante el envío por el servicio de mensajería.
2. El método de reparación será determinado por el fabricante/la empresa que gestiona las reclamaciones de garantía.
3. El producto enviado para su reparación debe enviarse limpio.
4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad de los bienes duraderos.

Lista piezas de cambio

P1-asiento

P2-reposacabezas

P3-cubierta

P4-protección de hombros

P5-cinturón de seguridad

P6-protección contra grietas

P7-arnés de ajuste

P8-botón de ajuste palanca

P9-guía inferior del cinturón

P10-guía trasera del cinturón

P11-botón de ajuste del cinturón

P12-inserto recién nacidos

P13-otra fijación de material

Montaje y utilización

1. Cinturones: pulse el botón y tire del arnés de los hombros para liberar el cinturón de seguridad. Tire del arnés de ajuste para abrochar los cinturones. Pulse el botón de la hebilla y los cinturones saltarán de la hebilla (fig.1-2-3-4).
2. Reposacabezas: presione o levante el reposacabezas para ajustarlo a la altura deseada (fig.5).
3. Inserto para recién nacidos: el uso de este inserto es obligatorio entre 40 y 60 cm. Cuando el bebé haya alcanzado la altura máxima, retire el inserto (fig.6).
4. Ajuste de la palanca: la palanca se puede ajustar en 3 posiciones, pulse el botón y elija la posición deseada (fig.7).
5. Cubierta: presione la parte delantera o trasera para fijar la cubierta en la posición deseada (fig.8). Para quitar la cubierta, retire las gomas de la parte trasera, luego las laterales y por último el punto de anclaje. Para volver a colocarla, siga los pasos descritos anteriormente a la inversa (fig. 9-10-11).
6. Colocación y fijación del niño en el asiento del coche: abra el cinturón de seguridad, levante el reposacabezas y, a continuación, coloque al niño en el asiento. Ajuste y abroche el cinturón de seguridad (fig. 12-13-14). ¡Atención! El cinturón debe quedar ajustado alrededor del cuerpo del bebé, pero no debe incomodarlo. Asegúrese de que los cinturones no estén demasiado apretados (fig. 14).
7. Montaje en el coche: ajuste la palanca en la posición de transporte, llévelo al coche y colóquelo en uno de los asientos adecuados. Pase el cinturón de hombro del coche por la guía trasera y el cinturón de cadera por la guía inferior, luego asegúrese de que esté correctamente abrochado y cerrado (fig. 15-16).
8. Retirada de la funda de la silla de coche: en primer lugar, retire los componentes fácilmente desmontables, como los protectores de hombros y cuello, la inserción para bebés y la funda (fig. 17). A continuación, retire el reposacabezas (fig. 18). Por último, comience a retirar la funda por la parte inferior, avanzando hacia la parte superior (fig. 19). Para volver a colocar la funda, siga los pasos descritos anteriormente en sentido inverso.

Mantenimiento y limpieza

Este producto ha sido diseñado para cumplir los rigores de la norma R129, y su uso correcto permitirá utilizarlo con éxito durante muchos años.

Guárdelo en un lugar seguro y seco. Evite la exposición prolongada a la luz solar, ya que el material se decolorará y el plástico se volverá quebradizo. Revise regularmente el estado del producto e interrumpa su uso si detecta signos de deterioro.

NO DESMONTE el producto durante el proceso de limpieza.

Limpie las piezas de plástico con una esponja, agua limpia y detergente neutro.

Lave los componentes textiles según las instrucciones de la etiqueta. Nunca utilice abrasivos, amoníaco, lejía o desinfectantes en el proceso de limpieza.

iSize Coccolle Knox Autositz

Wichtig! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu späteren Nachschlagen auf. Dieses Produkt wurde unter Berücksichtigung der Norm R129 entwickelt und ist für Babys mit einer Körpergröße zwischen 40 und 87 cm, iSize-Gruppe, geeignet und kann bis zu einem Gewicht von maximal 13 kg verwendet werden. Der Sitz kann im Auto nur mit der Rückenlehne in Fahrtrichtung eingebaut werden und mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos befestigt werden. Montieren Sie den Sitz nicht an einem Ort, an dem ein aktiver Airbag vorhanden ist. Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und deaktivieren Sie dann den Airbag.

Sicherheitshinweise

1. Der Autositz darf nicht in Fahrtrichtung verwendet werden. Das Produkt ist ausschließlich für den rückwärts gerichteten Gebrauch bestimmt!
2. Alle starren Gegenstände oder Teile des Kinderautositzes müssen so angebracht werden, dass sie sich nicht in der täglich benutzten Tür verfangen können.
3. Die Verwendung anderer Verankerungspunkte als in der Gebrauchsanweisung beschrieben, kann die Schutzwirkung des Kindersitzes erheblich beeinträchtigen.
4. Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
5. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
6. Versuchen Sie nicht, den Kindersitz zu zerlegen, zu verändern oder zu ergänzen oder die Art der Befestigung und Verwendung der Sicherheitsgurte zu verändern.
7. Ersetzen Sie das Produkt im Falle eines Unfalls sofort, auch wenn es keine sichtbaren Anzeichen einer Beschädigung gibt.
8. Legen Sie keine Handtücher oder Kissen unter den Fahrzeugsitz. Diese Gegenstände können die Leistung des Produkts bei einem Unfall beeinträchtigen.
9. Stellen Sie den Sicherheitsgurt auf die Körpergröße des Kindes ein, um einen maximalen Schutz zu gewährleisten.
10. Achten Sie darauf, dass sich die Gurte nicht in den Schiebetüren verfangen oder an scharfen Gegenständen reiben.
11. Ersetzen Sie die Gurte, wenn sie beschädigt sind.
12. Nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwenden.
13. Es ist verboten, den Kindersitz ohne Bezug zu verwenden.
14. Dieses Produkt bietet nur Schutz, wenn es gemäß den Anweisungen verwendet wird.
15. Sichern Sie alle Gegenstände im Fahrzeug, die bei einem Aufprall zu Verletzungen der Insassen führen können.
16. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise in dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen des Kindes und zu Schäden am Produkt führen.
17. Das Gurtschloss ist so konstruiert, dass es im Notfall schnell geöffnet werden kann, d. h. es kann auch von Kindern mit mittlerer Leichtigkeit geöffnet werden. Bringen Sie Kindern bei, dass es nicht richtig ist, das Gurtschloss zu öffnen oder damit zu spielen.

18. Decken Sie den Kindersitz mit einem hellen Tuch ab, wenn er längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Ein überhitztes Produkt kann zu Verbrennungen führen. Prüfen Sie daher immer die Temperatur des Produktes, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.

Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

- Schäden, die durch das Verschulden des Benutzers entstanden sind.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung und auf den Produktteilen enthaltenen Empfehlungen, Warnungen und Einschränkungen verursacht werden.
- Normale Abnutzung von Ersatzteilen wie: Reifen, Schläuche, Lauffläche, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Stoffen und Materialien, die Reibung ausgesetzt sind, Radnaben, Achsen, bedruckte Teile.
- Schäden durch Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Stoff- oder Kunststoffteilen durch längere Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoff- oder Textilteilen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiel, Geräusche wie Quietschen/Piepsen, Beschädigung von Mechanismen durch Verschmutzung.
- Schäden durch Reparaturen, die von unbefugten Personen durchgeführt wurden.
- Vertikale Durchbiegung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal dieser Bauart).
- Schäden und Verschmutzungen, die durch unsachgemäße Verpackung des Produkts beim Versand durch einen Kurierdienst verursacht werden.

2. Die Art der Reparatur wird vom Hersteller/der Firma, die die Garantieansprüche bearbeitet, festgelegt.

3. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss sauber versendet werden.

4. Die Garantie für verkaufte Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit eines dauerhaften Gutes ergeben, weder aus noch setzt sie diese aus.

Liste der Ersatzteile

P1- Stuhl

P2- Kopfteil

P3- Abdeckung

P4- Schulerschutz

P5- Sicherheitsgurt

P6- Rissschutz

P7- Einstellungsgurt

P8- Griffverstellknopf

P9- Untergurtführung

P10- Gurtführung hinten

P11- Gurtverstellknopf

P12- Einsatz für Neugeborene

P13- Materialbefestigungswerkzeug

Einbau und Verwendung

1. Gurte: Den Knopf drücken und am Schultergurt ziehen, um den Sicherheitsgurt zu lockern. Am Verstellgurt ziehen, um die Gurte zu straffen. Drücken Sie den Knopf am Gurtschloss und die Gurte springen aus dem Gurtschloss (Abb. 1-2-3-4).
2. Kopfstütze: Drücken oder heben Sie die Kopfstütze in die gewünschte Höhe (Abb. 5).
3. Einsatz für Neugeborene: Dieser Einsatz muss zwischen 40 und 60 cm verwendet werden. Wenn das Baby die maximale Größe erreicht hat, entfernen Sie den Einsatz (Abb. 6).
4. Griffverstellung: Der Griff kann in 3 Positionen verstellt werden. Drücken Sie den Knopf und wählen Sie die gewünschte Position (Abb. 7).
5. Deckel: Drücken Sie auf die Vorder- oder Rückseite, um den Deckel in der gewünschten Position zu fixieren (Abb. 8). Um die Abdeckung zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Gummibänder an der Rückseite, dann die seitlichen Gummibänder und schließlich die Verankerung. Um die Abdeckung wieder anzubringen, sind die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchzuführen (Abb. 9-10-11).
6. Kind in den Kindersitz setzen und sichern: Den Sicherheitsgurt öffnen, die Kopfstütze hochklappen und das Kind in den Kindersitz setzen. Gurt einstellen und schließen (Abb. 12-13-14). Achtung! Der Gurt muss eng am Körper des Kindes anliegen, darf aber für das Kind nicht unbequem sein. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht zu fest angezogen sind (Abb. 14).
7. Montage im Auto: Stellen Sie den Griff in die Trageposition, nehmen Sie ihn mit ins Auto und legen Sie ihn auf einen geeigneten Sitz. Führen Sie den Schultergurt des Fahrzeugs durch die hintere Führung und den Beckengurt durch die untere Führung und achten Sie darauf, dass er richtig angelegt und geschlossen ist (Abb. 15-16).
8. Entfernen Sie den Bezug des Autositzes: Entfernen Sie zunächst die leicht abnehmbaren Teile wie Schulter- und Beckenschutz, die Babyschale und den Bezug (Abb. 17). Entfernen Sie dann die Kopfstütze (Abb. 18) und ziehen Sie schließlich den Bezug von unten nach oben ab (Abb. 19). Um den Bezug wieder anzubringen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

Instandhaltung und Reinigung

Dieses Produkt wurde entwickelt, um die strengen Anforderungen der Norm R129 zu erfüllen. Bei sachgemäßer Anwendung kann dieses Produkt über viele Jahre erfolgreich eingesetzt werden.

An einem sicheren und trockenen Ort lagern. Vermeiden Sie es, das Produkt längere Zeit dem Sonnenlicht auszusetzen, da sich das Material verfärbt und der Kunststoff brüchig wird.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und verwenden Sie es nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden feststellen.

Zerlegen Sie das Produkt während der Reinigung NICHT.

Kunststoffteile mit einem Schwamm, sauberem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel reinigen. Waschen Sie die Textilteile gemäß den Anweisungen auf dem Etikett. Keine Scheuermittel, Ammoniak, Bleichmittel oder Desinfektionsmittel verwenden.

iSize Coccolle Knox autostoel

Belangrijk! Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik. Bij het ontwerp van dit product is rekening gehouden met de ontberingen van R129, is bedoeld voor baby's met een lengte tussen 40 en 87 cm, iSize groep, en kan gebruikt worden tot een maximum van 13 kg. Dit stoel kan alleen in de auto worden geïnstalleerd met de rugleuning in de rijrichting en kan in de auto worden geïnstalleerd met behulp van de driepuntsgordel van de auto. Monteer het zitje niet op een plaats waar een actieve airbag aanwezig is. Lees eerst de handleiding van de auto en deactiveer dan de airbag.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Het is verboden om dit autostoeltje naar voren gericht te gebruiken, het product is uitsluitend ontworpen voor achterwaarts gericht gebruik!
2. Onbuigzame voorwerpen of onderdelen van de autostoel moeten zo worden geïnstalleerd dat ze niet vast komen te zitten in het deurtje dat dagelijks wordt gebruikt.
3. Het gebruik van andere verankeringspunten dan beschreven in de handleiding kan de bescherming die het autostoeltje biedt aanzienlijk verminderen.
4. Gebruik altijd veiligheidsgordels.
5. Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
6. Probeer het autostoeltje niet te demonteren, aan te passen of toe te voegen, of de manier waarop de veiligheidsgordels worden vastgemaakt en gebruikt te veranderen.
7. Vervang het product bij een ongeluk onmiddellijk, zelfs als er geen zichtbare tekenen van schade zijn.
8. Leg geen handdoeken of kussens onder de autostoel. Deze voorwerpen kunnen de werking van het product beïnvloeden in geval van een ongeluk.
9. Pas de gordel aan de lengte van het kind aan voor maximale bescherming.
10. Zorg ervoor dat de gordels niet verstrikt raken in de schuifdeuren en niet langs scherpe voorwerpen schuren.
11. Vervang gordels als ze beschadigd zijn.
12. Gebruik alleen reserveonderdelen van de fabrikant.
13. Het is verboden het autostoeltje zonder bekleding te gebruiken.
14. Dit product biedt alleen bescherming bij gebruik volgens de instructies.
15. Zet alle voorwerpen in de auto vast die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken aan de inzittende van het autostoeltje.
16. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel bij het kind en schade aan het product.
17. Het gordelslot is ontworpen om in noodgevallen snel te openen, wat betekent dat het zelfs door kinderen met een gemiddelde mate van gemak kan worden geopend. Leer kinderen dat het niet juist is om de gesp te openen of ermee te spelen.
18. Bedek de autostoel met lichtgekleurd textiel als de autostoel lange tijd in direct zonlicht staat. Een oververhit product kan brandwonden veroorzaken, dus controleer altijd de temperatuur van het product voordat u uw kind erin plaatst.

Voorwaarden voor het behoud van de garantie

1. De garantie dekt niet het volgende:

- Schade veroorzaakt door de gebruiker.
 - Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op de onderdelen van het product.
 - Normale slijtage van onderdelen zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielnaven, assen, bedrukte elementen.
 - Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bv. corrosie, kleurverandering van textiel- of kunststofelementen door langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststofelementen of textielcomponenten door langdurige blootstelling aan zonlicht of hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/piepen, schade aan mechanismen door vervuiling.
 - Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.
 - Verticale doorbuiging van de wielen onder belasting (dit is een normaal verschijnsel voor dit type constructie).
 - Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending door een koeriersdienst.
2. De reparatiemethode wordt bepaald door de fabrikant/bedrijven die de garantieclaims behandelen.
3. Het te repareren product moet schoon worden verzonden.
4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het gebrek aan overeenstemming van duurzame goederen niet uit of schorst deze niet.

Lijst van vervangingsonderdelen

- P1-zuiltje
- P2-hoofdsteun
- P3-hoes
- P4-schouderbeschermers
- P5-veiligheidsgordel
- P6-scheurbescherming
- P7-stelhendel
- P8-regelknop handvat
- P9-riem ondergeleider
- P10-riem-achtergeleider
- P11-riem verstelknop
- P12-nieuwgeboren inzetstuk
- P13-ander materiaal bevestiging

Installatie en gebruik

1. Gordels: druk op de knop en trek aan de schoudergordel om de gordel los te maken. Trek aan de verstelgordel om de gordels strak te trekken. Druk op de knop op de gesp en de gordels springen uit de gesp (fig.1-2-3-4).
2. Hoofdsteun: druk op de hoofdsteun of til hem op om hem op de gewenste hoogte in te stellen (fig.5).
3. Inzetstuk voor pasgeborenen: het gebruik van dit inzetstuk is verplicht tussen 40 en 60 cm. Verwijder de inzet wanneer de baby de maximale lengte heeft bereikt (fig. 6).
4. Handvatverstelling: het handvat kan in 3 posities worden versteld, druk op de knop en kies de gewenste positie (fig.7).
5. Afdekking: druk op de voor- of achterkant om de afdekking in de gewenste positie vast te zetten (fig.8). Om de afdekking te verwijderen, verwijdert u de elastiekjes aan de achterkant, vervolgens de elastiekjes aan de zijanten en ten slotte het verankeringspunt. Om het terug te plaatsen, volg de hierboven beschreven stappen in omgekeerde volgorde (fig. 9-10-11).
6. Het kind in het autostoeltje plaatsen en vastzetten: open de gordel, til de hoofdsteun op en plaats het kind in het stoeltje. Stel de gordel af en maak het vast (fig. 12-13-14). Waarschuwing! De gordel moet strak om het lichaam van de baby zitten, maar mag de baby niet ongemakkelijk maken. Zorg ervoor dat de gordels niet te strak zijn aangetrokken (fig. 14).
7. Installatie in de auto: zet de handgreep in de draagstand, neem hem mee naar de auto en plaats hem op een van de geschikte stoelen. Trek de schoudergordel van de auto door de achterste geleider en de heupgordel door de onderste geleider, en controleer vervolgens of de gordels goed vastzitten en sluiten (fig. 15-16).
8. Verwijderen van de bekleding van de autostoel: verwijder eerst de gemakkelijk te verwijderen onderdelen zoals de schouder- en heupbeschermers, het baby-inzetstuk en de bekleding (fig. 17). Verwijder vervolgens de hoofdsteun (fig. 18). Verwijder tot slot de bekleding van onder naar boven (fig. 19). Volg de hierboven beschreven stappen in omgekeerde volgorde om de bekleding er weer op te zetten.

Onderhoud en reinigen

Dit product is ontworpen om te voldoen aan de strenge R129-norm en bij correct gebruik zal dit product nog vele jaren met succes gebruikt kunnen worden.

Bewaar het op een veilige en droge plaats. Vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht omdat het materiaal dan verkleurt en het plastic broos wordt.

Inspecteer de toestand van het product regelmatig en staak het gebruik als u tekenen van schade ontdekt.

Demonteer het product NIET tijdens het reinigingsproces.

Reinig plastic onderdelen met een spons, schoon water en een neutraal schoonmaakmiddel. Was de textiele onderdelen volgens de instructies op het etiket. Gebruik nooit schuurmiddelen, ammoniak, bleekmiddel of ontsmettingsmiddelen tijdens het schoonmaken.

Seggiolino auto iSize Coccolle Knox

Importante! Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni. Questo prodotto è stato progettato in base alla norma R129 ed è destinato a bambini di altezza compresa tra 40 e 87 cm, gruppo iSize, fino a un massimo di 13 kg. Questo seggiolino può essere installato in auto solo con lo schienale rivolto verso il senso di marcia e può essere installato in auto utilizzando la cintura a 3 punti dell'auto. Non montare il seggiolino in un luogo in cui è presente un airbag attivo. Leggere prima il manuale dell'auto e poi disattivare l'airbag.

Avvertenze di sicurezza

1. È vietato utilizzare questo seggiolino in senso contrario di marcia, il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in senso contrario di marcia!
2. Tutti gli oggetti o i componenti rigidi del guscio dell'auto devono essere installati in modo da non impigliarsi nella porta utilizzata quotidianamente.
3. L'uso di punti di ancoraggio diversi da quelli descritti nel manuale può ridurre significativamente la protezione offerta dal seggiolino.
4. Indossare sempre la cintura di sicurezza.
5. Non lasciate mai il bambino incustodito.
6. Non tentare di smontare, modificare o apportare aggiunte al seggiolino, né cambiare le modalità di fissaggio e di utilizzo delle cinture di sicurezza.
7. In caso di incidente, sostituire immediatamente il prodotto anche se non vi sono segni visibili di danneggiamento.
8. Non mettere asciugamani o cuscini sotto il seggiolino. Questi oggetti possono compromettere le prestazioni del prodotto in caso di incidente.
9. Per garantire la massima protezione, regolare l'imbracatura in base all'altezza del bambino.
10. Assicuratevi che le cinghie non si impiglino nelle porte scorrevoli e che non sfreghino contro oggetti appuntiti.
11. Sostituire le cinghie se danneggiate.
12. Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal produttore.
13. È vietato utilizzare il seggiolino senza copertura.
14. Questo prodotto fornisce una protezione solo se usato come indicato.
15. Fissare tutti gli oggetti presenti nella vettura che potrebbero causare lesioni agli occupanti del seggiolino in caso di collisione.
16. La mancata osservanza delle avvertenze contenute in questo manuale può causare gravi lesioni al bambino e danni al prodotto.
17. La fibbia della cintura è stata progettata per aprirsi rapidamente in caso di emergenza, il che significa che può essere aperta con media facilità anche dai bambini. Insegnate ai bambini che non è corretto aprire la fibbia o giocarci.
18. Coprite il seggiolino con tessuti chiari se il seggiolino viene lasciato a lungo alla luce diretta del sole. Un prodotto surriscaldato può causare ustioni, quindi controllate sempre la temperatura del prodotto prima di metterci il bambino.

Condizioni per mantenere la garanzia

1. La garanzia non copre:

- Danni causati pe colpa dell'utente.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle limitazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sugli elementi del prodotto.
 - Normale usura delle parti di ricambio come: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati per le maniglie, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, cambiamento di colore del materiale tessile o degli elementi di plastica a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole, danni agli elementi di plastica o ai componenti tessili a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole o alle alte temperature, giochi, rumori come cigolii/stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco.
 - Danni causati da riparazioni effettuate da persone non autorizzate.
 - Deviazione verticale delle ruote sotto carico (è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
 - Danni e sporcizia causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la sua spedizione tramite il servizio di corriere.
2. La modalità di riparazione sarà determinata dal produttore o dall'azienda che gestisce le richieste di garanzia.
3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.
4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla mancanza di conformità dei beni di uso duraturo.

Elenco delle parti di ricambio

- P1-seduto
- P2- testiera
- P3 -Copertina
- P4-Protettori per le spalle
- P5-Cintura di sicurezza
- P6- protezione piede
- P7-regolazione imbracatura
- P8-Manopola di regolazione dell'impugnatura
- P9-cinghia guida inferiore
- P10 - cinghie di guida posteriori
- P11- Pulsante di regolazione della cinghia
- P12-insert per neonati
- P13-un altro materiale di fissaggio

Installazione e utilizzo

1. Cinture: premere il pulsante e tirare le bretelle per le spalle per allentare le cinture di sicurezza. Tirare le bretelle di regolazione per stringere le cinture. Premere il pulsante sulla fibbia e le cinture salteranno fuori dalla fibbia (fig. 1-2-3-4).
2. Poggiatesta: premere o sollevare il poggiatesta per regolarlo all'altezza desiderata (fig. 5).
3. Inserto per neonati: l'uso di questo inserto è obbligatorio tra i 40 e i 60 cm. Dopo che il bambino ha raggiunto l'altezza massima, rimuovere l'inserto (fig. 6).
4. Regolazione dell'impugnatura: l'impugnatura può essere regolata in 3 posizioni; premere il pulsante e scegliere la posizione desiderata (fig. 7).
5. Coperchio: spingere la parte anteriore o posteriore per fissare il coperchio nella posizione desiderata (fig. 8). Per rimuovere il coperchio, togliere gli elastici sul retro, poi quelli laterali e infine il punto di ancoraggio. Per rimetterla in posizione, seguire le operazioni descritte sopra al contrario (fig. 9-10-11).
6. Posizionamento e fissaggio del bambino sul seggiolino: aprire la cintura di sicurezza, sollevare il poggiatesta e quindi posizionare il bambino sul seggiolino. Regolare e allacciare la cintura di sicurezza (fig. 12-13-14). Attenzione! La cintura deve essere ben tesa attorno al corpo del bambino, ma non deve metterlo a disagio. Assicurarsi che le cinture non siano troppo strette (fig. 14).
7. Installazione in auto: regolare la maniglia in posizione di trasporto, portarlo in auto e posizionarlo su uno dei sedili adatti. Tirare la cintura a spalla dell'auto attraverso la guida posteriore e la cintura addominale attraverso la guida inferiore, quindi assicurarsi che sia correttamente allacciata e chiusa (fig. 15-16).
8. Rimozione del rivestimento del seggiolino: innanzitutto, rimuovere i componenti facilmente rimovibili, come le protezioni per le spalle e per il collo, l'inserto per neonati e il rivestimento (fig. 17). Dopo, tirare la testiera. (fig. 18). Infine, iniziare a rimuovere il rivestimento dal basso verso l'alto (fig. 19). Per rimettere la fodera, seguire i passaggi descritti sopra in senso inverso.

Manutenzione e pulizia

Questo prodotto è stato progettato per soddisfare i requisiti dello standard R129 e il suo uso corretto consentirà di utilizzarlo con successo per molti anni a venire.

Conservare in un luogo sicuro e asciutto. Evitare l'esposizione prolungata al sole, poiché i materiali si scoloriscono e la plastica diventa fragile.

Controllare regolarmente le condizioni del prodotto e interrompere l'uso se si riscontrano segni di danneggiamento.

Non smontare il prodotto durante il processo di pulizia.

Pulire le parti in plastica con spugna, acqua pulita e detergente neutro. Lavare i componenti tessili secondo le istruzioni dell'etichetta. Non utilizzare mai abrasivi, ammoniaca, candeggina o disinfettanti nel processo di pulizia.

Coccolle Knox iSize gyerek hordozó

Fontos információ! Olvassa el figyelmesen ezt az utmutatót és tartsa meg jövőbeli referenciaként. A termék gyártva lett az R129 biztonsági szabvány szerint és megfelelő lesz a 40 és 87 cm-es közötti csecsemők részére, használható 13 kg-ig, iSize modban. Ezt a hordozót csak a menetirányál elentétesen szabad felszerelni és használni. A felszerelést a 3 pontos biztonsági övvel kell megcsinálni. Tilos az autósülést egy olyan ülésre szerelni ahol egy aktív légzsák működik. Olvassa el a jármű kézikönyvét előre.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Tilos a hordozót a menetirányál megegyezve használni, a termék csak exkluzív módon a menetirányál elentetés használatra lett tervezve.
2. Ellenőrizze hogy a hordozó alkatrészei ne legyenek befogva a napi szinten mozgó ajtóknakban.
3. A rögzítés más pontokban az utmutaton kívül csökkenti a hordozó által védelem biztosítást.
4. A biztonsági öv használata kötelező bármikor a termék használatban van.
5. Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni a hordozóban.
6. Tilos a hordozót szétszerelni, módosítani vagy hozzáadni a hordozónak, vagy cserélni a rögzítési pontokon.
7. Egy baleset esetén, cserélje azonnal a hordozót.
8. Tilos torolokozokat vagy párnákat tenni a hordozó alá. Ezek a textil tárgyak korlátozzák termék által garantált biztonságot baleset esetén.
9. Maximum biztonságért kérjük állítsa be az öveket a gyerek magassága szerint.
10. Győződjön meg hogy a biztonsági öv nem tud beakadni a mozgó ajtóknakban vagy nem dörzsölődik éles tárgyakhoz.
11. A biztonsági öveket helyettesíteni kell ha romlás okozik.
12. Használjon csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket.
13. Tilos az autósülést textil huzat nélkül használni.
14. Ez a termék csak akkor tudja a védelmet garantálni ha az utmutato szerint van használva.
15. Rögzítsen helyesen minden tárgyat amely mozgás közben elmozdulhat mivel egy baleset esetén sérülést okozhat a gyerekeknek vagy a többi utasoknak.
16. A figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérüléseket okozhatnak a gyerekeknek és vártalan karosodást a terméken.
17. A biztonsági öv csatja gyors kioldási rendszerrel lett felszerelve hogy gyorsan lehessen kioldani baleset esetén. Ezért, vannak olyan gyerekek akik ki tudják nyitani a csatot. Kérjük tanítsa meg gyerekeit hogy tilos a csatnál járni és ezzel játszani.
18. Takarja le az autósülést egy világos színű textil tárgyal amikor a jármű parkolva van forró napsütés közben. A termék felmelegedése sérüléseket okozhat a gyerekeknek. Ellenőrizze a termék hőmérségletét amielőtt beültesse a gyereket.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelemztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részekben és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok.
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - A túlságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a huzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.
3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.
4. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

Alkatrész lista

- P1-ülés
- P2-fejtáma
- P3-kupola
- P4-válpántok védő
- P5-biztonsági öv
- P6-csat védő
- P7-beállítás öv
- P8-fogantyú beállítási gomb
- P9-alsó övvezető
- P10-hátsó övvezető
- P11-válpánt beállítási gomb
- P12- újszülött betét
- P13-textil rögzítési eszköz

Felszerelés és használat

1. Övek: nyomja meg a beállítási gombot és húzza meg a válpántokat hogy a biztonsági övet lazíthassa. Húzza a beállítási pántot hogy a biztonsági öveget szoríthassa. Nyomja meg a csat gombot és a pántok kiugranak a csatból (fig.1-2-3-4).
2. Fejtámla: nyomja le vagy emelje a fejtámlát hogy megfelelő magasságra beállíthassa (fig.5).
3. Az újszülött betét: a betét használata kötelező 40 és 60 cm között. Amiótan a kisbaba elkerülte ezt a magasságot, távolítsa el a betétet (fig.6).
4. A fogantyú beállítása: 3 pozícióban lehet beállítani a fogantyút. Nyomja meg a beállítási gombot és valassa a kívánt pozíciót (fig.7).
5. Kupola: nyomja előre vagy húzza hátra a kupolát a kívánt pozícióban (fig.8). A kupola eltávolítására, vegye ki a rugalmas szalagot a 3 pontokból. Csinálja fordítva a lépést hogy helyre tegye a kupolát (fig. 9-10-11).
6. A gyerek beültetése és rögzítése a hordozóban: nyissa ki a biztonsági övet, emelje a fejtámlát és ültesse a gyereket a hordozóban. Állítsa be a biztonsági övet a gyerek magassága szerint és zárja be az öv csatot (fig. 12-13-14).
Figyelem! A biztonsági öv szoros kell legyen a gyerek testéhez, de nem kell kellemetlen érzést okozzon. Ellenőrizze hogy a biztonsági öv pantok ne legyenek összezsavarodva (fig.14).
7. Felszerelés a járműben: állítsa be a fogantyút szállítási módban és helyezze el a járműben- húzza át a jármű átlagos övét a hátsó övvezetőn, majd a derék övet az alsó övvezetőn keresztül és zárja. Ellenőrizze hogy az öv jól rögzítve lett (fig. 15-16).
8. A huzat eltávolítása: előre, vegye ki a könnyen éltávolítható alkatrészeket mint az újszülött betét, a válpánt védők és a kupola (fig. 17). Vegye ki a fejtámlát (fig. 18). Utolsó lépésként, vegye ki a huzatot a vázrol elkezdve az alsó résszel és folytatva felfelé (fig. 19). A textil huzat visszeszerelésére, csinálja a fenti lépéseket fordítva.

Tisztítás és karbantartás

Ezt a terméket az R129 biztonsági szabvány szerint gyártották, egy helyes használat segít abban hogy hosszú ideig használni sikeresen.

Tárolja a terméket egy biztonságos és száraz helyen. Ne tartsa hosszú ideig napfényben mert a textil anyagok színet veszítenek és a műanyag részek törékény lesz.

Ellenőrizze rendszeresen a termék állapotát és ne használja tovább ha vannak rajta károsodás jelei

TILOS A HORDOZÓT SZÉTSZERELNI a tisztítás folyamán.

A műanyag részeket vízzel, szivacsos és semléges mosószerrel lehet tisztítani. A textil részeket tisztítani kell a címke szerint. Tilos maró tisztítószerrel, ammóniumot, fehérítőszerrel vagy fertőtlenítőt használni a tisztítás folyamán.

Scoica auto iSize Coccolle Knox

Important! Cititi acest manual cu atentie si pastrati-l pentru referinte viitoare. Acest produs a fost conceput avandu-se in vedere rigorile standardului R129 si este destinate bebelusilor cu inaltimea intre 40 si 87 cm, grupa iSize, putandu-se folosi pana la maxim 13 kg. Acest scaun poate fi instalat in autoturism doar cu spatele la sensul de mers si poate fi instalat in masina cu ajutorul centurii in 3 puncte a autoturismului. Nu montati scaunul pe un loc in care exista un airbag activ. Cititi mai intai manualul autoturismului si apoi dezactivati airbag-ul.

Atentionari de siguranta

1. Este interzisa utilizarea acestui scaun auto cu fata la sensul de mers, produsul este conceput exclusive pentru utilizarea cu spatele la sensul de mers!
2. Orice obiecte rigide sau componente ale scoicii auto trebuie sa se instaleze astfel incat sa nu se prinda in portiera utilizata zilnic.
3. Folosirea altor puncte de ancorare in afara celor descrise in manual pot reduce semnificativ protectia conferita de scaunul auto.
4. Folositi intotdeauna centura de siguranta.
5. Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.
6. Nu incercati sa dezamblati, modificati sau aduceti aditii scaunului auto, sau sa schimbati modul in care sunt prinse si utilizate centurile de siguranta.
7. In cazul unui accident, inlocuiti produsul imediat chiar daca nu are semne vizibile de deteriorare.
8. Nu puneti prosoape sau perne sub scaunul auto. Aceste obiecte pot afecta performanta produsului in cazul unui accident.
9. Pentru a asigura protectie maxima ajustati hamurile conform inaltimei copilului.
10. Asigurati-va ca nici una dintre centuri nu se prinde in usile culisante si ca nu se freaca de obiecte ascutite.
11. Inlocuiti centurile daca au suferit deteriorari.
12. Folositi doar piese de schimb furnizate de catre producator.
13. Este interzisa utilizarea scaunului auto fara husa.
14. Acest produs ofera protectie doar daca este folosit conform instructiunilor.
15. Securizati toate obiectele din masina care pot provoca rani ocupantului scaunului auto in cazul unei coliziuni.
16. Nerespectarea atentionarilor din acest manual pot conduce la rani serioase asupra copilului si deteriorari asupra produsului.
17. Catarama centurii a fost conceputa pentru a se deschide rapid in caz de urgenta, ceea ce inseamna ca aceasta poate fi deschisa cu un grad mediu de usurinta chiar si de catre copii. Invatati copiii ca nu este corect sa deschida catarama sau sa se joace cu ea.
18. Acoperiti scaunul auto cu textile de culoare deschisa in cazul in care scaunul auto este lasat un timp indelungat in bataia directa a soarelui. Un produs supraincalzit poate cauza arsuri asadar verificati intotdeauna temperatura produsului inainte de a aseză copilul in el.

Conditii de pastrare a garantiei

1. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
 - Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucșele din roți, axe, elementele imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat.
2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.
3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.
4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Lista pieselor de schimb

- P1-sezut
- P2-tetiera
- P3-copertina
- P4-protectii umeri
- P5-centura de siguranta
- P6-protectie crac
- P7-ham de ajustare
- P8-buton ajustare maner
- P9-ghidaj inferior centuri
- P10-ghidaj spate centuri
- P11-buton ajustare centuri
- P12-insert pentru nou-nascuti
- P13-unealta fixare material

Instalare si utilizare

1. Centuri: apasati butonul si trageți hamurile de umeri pentru a largi centura de siguranta. Trageți de hamul de ajustare pentru a strage centurile. Apasati butonul de pe catarama iar centurile vor sari din aceasta (fig.1-2-3-4).
2. Tetiera: apasati sau ridicati tetiera pentru a o ajusta la inaltimea dorita (fig.5).
3. Insertul pentru nou-nascuti: folosirea acestui insert este obligatorie intre 40 si 60 cm. Dupa ce bebelusul a atins inaltimea maxima, indepartati insertul (fig.6).
4. Ajustarea manerului: manerul poate fi ajustat in 3 pozitii, apasati butonul si alegeti pozitia dorita (fig.7).
5. Copertina: impingeti in fata sau spate pentru a fixa copertina la pozitia dorita (fig.8). Pentru a indeparta copertina, scoateti elasticele din partea din spate, apoi cele laterale si in cele din urma, punctul de ancorare. Pentru a o pune la loc, faceti pasii descrisi anterior in sens invers (fig. 9-10-11).
6. Asezarea si securizarea copilului in scoica auto: deschideti centura de siguranta, ridicati tetiera si apoi asezati copilul in scaun. Ajustati si inchideti centura (fig. 12-13-14). Atentie! Centurile trebuie sa fie stranse in jurul corpului bebelusului, insa nu ar trebui sa il faca sa se simta incomod. Asigurati-va ca centurile nu sunt incalcite (fig.14).
7. Instalarea in autoturism: ajustati manerul la pozitie de transport, duceti-l la autoturism si puneti-l pe unul dintre locurile potrivite acestuia. Trageți centura diagonala a masinii prin ghidajul de la spate, iar centura abdominala prin ghidajul inferior, apoi asigurati-va ca s-a fixat corect si inchideti (fig. 15-16).
8. Indepartarea husei scaunului auto: mai intai, indepartati componentele usor de indepartat cum ar fi protectiile de umeri si crac, insertul pentru nou-nascuti si copertina (fig. 17). Apoi scoateti tetiera (fig. 18). In final, incepeti prin a demonta husa de la partea de jos, mergand spre partea superioara (fig. 19). Pentru a pune husa la loc, faceti pasii descrisi anterior in sens invers.

Intretinere si curatare

Acest produs a fost conceput pentru a face fata rigurilor standardului R129, iar o utilizare corecta a acestuia va face posibila folosirea cu brio a acestui produs pe parcursul mai multor ani.

Depozitati intr-un loc sigur si uscat. Evitati expunerea indelungata la soare deoarece materialele se vor decolora, iar plasticul va deveni casant.

Inspectati in mod regulat starea produsului si incetati utilizarea in cazul in care descoperiti semne de deteriorare.

NU DEZASAMBLATI PRODUSUL in timpul procesului de curatare.

Curatati componentele de plastic cu burete, apa curata si detergent neutru.

Spalati componentele textile conform instructiunilor de pe eticheta. Nu folositi niciodata substante abrazive, amoniu, inalbitori sau dezinfectanti in procesul de curatare.

Κάθισμα αυτοκινήτου iSize Coccolle Knox

Σημαντικό! Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Το προϊόν σχεδιάστηκε έτσι ώστε να πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές του προτύπου R129 και προορίζεται για μωρά ύψους μεταξύ 40 και 87 cm της ομάδας iSize, και είναι κατάλληλο για χρήση για βάρος έως 13 κιλά. Το κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί στο αυτοκίνητο μόνο στραμμένο με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας, και τοποθετείται στο αυτοκίνητο με τη βοήθεια της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου. Μην τοποθετείτε το κάθισμα σε μέρος όπου υπάρχει ενεργός αερόσακος. Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο του αυτοκινήτου και μετά απενεργοποιήστε τον αερόσακο.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

1. Απαγορεύεται η χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας, το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση στραμμένο με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας!
2. Τα άκαμπτα αντικείμενα ή εξαρτήματα του καθίσματος αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην πιάνονται στην πόρτα του αυτοκινήτου.
3. Η χρήση διαφορετικών σημείων αγκύρωσης από αυτά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο μπορεί να μειώσει σημαντικά την ασφάλεια που παρέχει το κάθισμα αυτοκινήτου.
4. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.
5. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
6. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να κάνετε προσθήκες στο κάθισμα αυτοκινήτου ή να αλλάξετε τον τρόπο με τον οποίο πιάνονται και χρησιμοποιούνται οι ζώνες ασφαλείας.
7. Σε περίπτωση ατυχήματος, αντικαταστήστε το προϊόν άμεσα, ακόμα κι αν δεν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.
8. Μην βάζετε πετσέτες ή μαξιλάρια κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια του προϊόντος σε περίπτωση ατυχήματος.
9. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη ασφάλεια, ρυθμίστε τη ζώνη ανάλογα με το ύψος του παιδιού.
10. Βεβαιωθείτε ότι καμία από τις ζώνες δεν πιάνεται στις πόρτες και ότι δεν έρχονται σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα.
11. Αντικαταστήστε τις ζώνες εάν έχουν υποστεί ζημιά.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
13. Απαγορεύεται η χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου χωρίς κάλυμμα.
14. Το προϊόν παρέχει προστασία μόνο όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
15. Ασφαλίστε όλα τα αντικείμενα στο αυτοκίνητο που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στον επιβάτη του καθίσματος αυτοκινήτου σε περίπτωση σύγκρουσης.
16. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων του παρόντος εγχειριδίου μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση σοβαρού τραυματισμού στο παιδί και ζημιές στο προϊόν.

17. Η πόρπη της ζώνης έχει σχεδιαστεί για να ανοίγει γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, το οποίο σημαίνει ότι μπορεί να την ανοίξουν σχετικά εύκολα ακόμη και τα παιδιά. Εξηγήστε στα παιδιά ότι δεν είναι πρέπει να ανοίγουν την πόρπη ή να παίζουν με αυτήν.

18. Καλύψτε το κάθισμα αυτοκινήτου με ανοιχτόχρωμα υφάσματα όταν το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εφόσον υπερθερμανθεί το προϊόν μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του προϊόντος πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό.

Όροι τήρησης της εγγύησης

1. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του χρήστη.
 - Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των συστάσεων, προειδοποιήσεων και απαγορεύσεων που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, καθώς και στα εξαρτήματα του προϊόντος.
 - Κανονική φθορά ανταλλακτικών, όπως: ελαστικά, αεροθάλαμοι, πέλμα, υλικά λαβών, πλαίσιο και χρώμα υφασμάτων και υλικών που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, άξονες, επιγραφές.
 - Ζημιές που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με τους όρους συντήρησης, όπως: διάβρωση, απόχρωση υφασμάτων ή πλαστικών στοιχείων από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή υφάσματα από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο, βλάβες μηχανισμών λόγω εναπόθεσης ακαθαρσίας.
 - Ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
 - Κατακόρυφη εκτροπή των τροχών υπό φορτίο (κάτι φυσιολογικό για τέτοιου είδους προϊόντα).
 - Ζημιές και βρωμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του με υπηρεσία ταχυμεταφορών.
2. Η μέθοδος επισκευής θα καθοριστεί από τον κατασκευαστή/την εταιρεία που επιλύει αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση.
3. Όταν το προϊόν παραδίδεται για σέρβις ή επισκευή πρέπει να είναι καθαρό.
4. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αναστέλλει και ούτε και στερεί τον αγοραστή από τα δικαιώματα που έχει σχετικά από τη μη συμμόρφωση των προϊόντων μακροπρόθεσμης χρήσης.

Κατάλογος εξαρτημάτων

- P1-κάθισμα
- P2-προσκέφαλο
- P3-τέντα
- P4-προστατευτικό ώμων
- P5-Ζώνη ασφαλείας
- P6- προστατευτικό μηρών
- P7-ζώνη ρύθμισης
- P8-κουμπί ρύθμισης λαβής
- P9-κάτω οδηγός ζώνης
- P10- πίσω οδηγός ζώνης

P11-κουμπί ρύθμισης ζώνης
 P12-ένθετο για νεογέννητα
 P13-εξάρτημα στερέωσης υλικού

Εγκατάσταση και χρήση

1. Ζώνες: πατήστε το κουμπί και τραβήξτε τις ζώνες ώμων για να επεκτείνετε τη ζώνη ασφαλείας. Τραβήξτε τη ζώνη ρύθμισης για να σφίξετε τις ζώνες ασφαλείας. Πατήστε το κουμπί στην πόρπη και οι ζώνες θα ανοίξουν από την πόρπη (εικ. 1-2-3-4).
2. Προσκέφαλο: πατήστε ή σηκώστε το προσκέφαλο για να το ρυθμίσετε στο επιθυμητό ύψος (εικ. 5).
3. Ένθετο για νεογέννητα: η χρήση αυτού του ενθέτου είναι υποχρεωτική για ύψος μεταξύ 40 και 60 cm. Όταν το μωρό παιδί αγγίζει το παραπάνω μέγιστο ύψος αφαιρέστε το ένθετο (εικ. 6).
4. Ρύθμιση λαβής: η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις, πατήστε το κουμπί και επιλέξτε την επιθυμητή θέση (εικ. 7).
5. Τέντα: σπρώξτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να στερεώσετε την τέντα στην επιθυμητή θέση (εικ. 8). Για να αφαιρέσετε την τέντα, αφαιρέστε τα λάστιχα από την πλάτη, μετά τα πλαϊνά και τέλος, το σημείο αγκύρωσης. Για να την επαναφέρετε κάντε τα παραπάνω βήματα αντίστροφα (εικ. 9-10-11).
6. Τοποθέτηση και ασφάλιση του παιδιού στο κάθισμα αυτοκινήτου: ανοίξτε τη ζώνη ασφαλείας, σηκώστε το προσκέφαλο και μετά τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Ρυθμίστε και κλειδώστε τη ζώνη (εικ. 12-13-14). Προσοχή! Οι ζώνες πρέπει να είναι σφιχτές γύρω από το σώμα του παιδιού, αλλά δεν πρέπει να το κάνουν να νιώθει άβολα. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν έχουν περιστραφεί (εικ. 14).
7. Τοποθέτηση στο αυτοκίνητο: ρυθμίστε τη λαβή στη θέση μεταφοράς, μεταφέρετε το κάθισμα στο αυτοκίνητο και τοποθετήστε το στην κατάλληλη θέση. Τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη του αυτοκινήτου μέσα από τον οδηγό στην πλάτη και από τον οδηγό κάτω από την κοιλιακή περιοχή και στη συνέχεια βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά και ασφαλίστε τη ζώνη (εικ. 15-16).
8. Αφαίρεση του καλύμματος του καθίσματος αυτοκινήτου: πρώτα αφαιρέστε τα εξαρτήματα που αφαιρούνται πιο εύκολα, όπως τα προστατευτικά ώμων και μηρών, το ένθετο για νεογέννητα και την τέντα (εικ. 17). Στη συνέχεια αφαιρέστε το προσκέφαλο (εικ. 18). Τέλος, ξεκινήστε να αφαιρείτε το κάλυμμα από το κάτω μέρος, προχωρώντας προς τα πάνω (εικ. 19). Για να τοποθετήσετε πάλι το κάλυμμα κάντε τα παραπάνω βήματα αντίστροφα.

Συντήρηση και καθαρισμός

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί έτσι πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές του προτύπου R129 και η σωστή χρήση του θα καταστήσει δυνατή τη χρήση του για πολλά χρόνια.

Φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος χωρίς υγρασία. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο γιατί τα υλικά θα αποχρωματιστούν και το πλαστικό θα γίνει εύθραυστο.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος και σταματήστε να το χρησιμοποιείτε εάν ανακαλύψετε σημάδια βλάβης.

ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ κατά τη διαδικασία καθαρισμού. Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα με σφουγγάρι, καθαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Πλένετε τα υφασμάτινα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικές ουσίες, αμμωνία, λευκαντικά ή απολυμαντικά για τον καθαρισμό.